Ն՝ 9423 1916 ՕԳՈՍՏՈՍ 1/14 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 1 ԱՂԵՍԹՈՍ 1332 32ԻՆՃԻ ԱԵՆԷ

جريدهٔ شرقيه

(تاريخ تاسيسى ١٢٩٣)

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز اغوب جومالك

مؤسسى ديكران جومالك

بك اوغلنده كوچك پارمق قپوده ابيل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԻ ՄԻԻՏԻՐԻ

ՏԱՊԱ ՎԷՔԻԼԻ

ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Պեյօղլըճայա Բիւյիւք Բարմաղ Գապուսա

Իպլի սոքաղըճայա Նօ. 13

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

Յուլիս 31 բարիխլի գաբարեհանը ամուսինին քեպլիդը բեամիսի տիր:

1.—Իրաք ճէպհէսինտէ սիւքիւնէթ վար արը:

2.—Իրանտա Ռուս ճէպհէսինտէ.—Փոռումբղըն սաղ ճէնահը միւթէատիա մանհարէպէլէրտէն սօնրա, Ռուսլարը Համատան չէհրիյլէ պիւթիւն Համատան օվասընտան թարա իթարի. միւշմէնի չըմալը չարդ իսթիգամէթինտէ ֆիրարա մէճպուր իթարի. պու մանարէպէլէրտէ տիւշմէնտէն պիրի զապթ օլմադ իւզրէ 315 նէֆէր էսիր ալընաը վէ եալընըզ էսատապատըն չըմալինտէ միւսթահքէմ մէվզա մանարէպէսինտէ տիւշմէնէ 1000է եագընմագմուշ վէ մէճբուռ վէրտիրիլի: Տիւշմէն Համատանտան նագլ իտէմիսիվի 2000 սանտըզ բիյատէ ճէպնասնէսիլէ պիր չօղ էսլիհա, էլպիսէ, թէճհիզաթ պրագմըշ, պունլարտան պիր զըսմը թախրիպ վէ եանմըշ օլաուզը հալտէ պուլընմըշ արը: Էսատապատան իթիպարէն Համատանա զապտար օլան հարաքեաթը հարպիյէ խիւլասաթէն չու սուրէթլէ ճէրէյան իթմիշ տիր: 27 թէմմուզ էօյլէ իւսթիւ էսատապատա գատապասընտան թարա իտիլէն տիւշմէնին՝ պու մէվզէնը չըմալը չարդընտան դայէթ միւսթահքէմ մէվզարատա պիւթիւն գուվվէթիյլէ մուզապէլէյէ հազըրլանարազը անյաշըմասը իւզերինէ զըթաաթըմըզ տիւշմէնի թաադիպ իլէ ազշամ կէճ վագթ իչղու մէվզարատա մուսթէլիզ իսթիգամէթլէրտէն տիւշմէնէ թէարրուզ իսթէք պիւթիւն գու մէվզատան տիւշմէնի թարա իթարի վէ պիր չօղ էսիր արը. ատաքէրլէրիմիզ 27 թէմմուզ կէնի էսատապատա ճիվարընտա մուհարեպէ իսթէրէք պիրա ֆատըլա 35 քիլոմէթրո եիւրիւյիւ եաբաբզը հալտէ ազշամ սաաթ 7-ա զայէթ սարբ վէ էյնին թէբէլերտէ միւթէհասուսն տիւշմէն մէվզընա մուվաֆֆագիյէթլի թէարրուզ վէ հիւճում էյլէմէք սուրէթիյլէ չայանի թաադիր պիր պէսալէթ 8 մէթանէթ ըզնար էյլէմիշլէր տիր: 28 թէմմուզ սապահ երքէնտէն զըթաաթըմըզ թէքրար տիւշմէնին թաաքինէ գոյուլուր վէ տիւշմէնին գուվվէթի սիւվարէ զըթալարընտան միւթէքէպ տիմտար գուվվէթինի միւթէվալի թէարրուզլարա ազշամա զատար Համատան օվասընտա չարդա տիւրէք Համատան գատապասընտա կիրտի. 28 ազշամը ճէնահ գոյլարըմըզ տախի Համատան ճիվարընտա բաաթ կէլտիքէրի տիւշմէն սիւվարիլէրիյլէ միւսաէմէ իտէրէք պունլարը չըմալը չարգ իսթիգամէթինէ ֆիրարա մէճպուր իթի. 29 սապահը Համատան օվասընտան չըմալ գըսմընտա կէրլէշէն տիւշմէն զըթաաթը տախի պիր թէարրուզա թարա իտիլէրէք Համատան օվասը քեամիլէն տիւշմէնտէն թաթիր իտիլմիշ օլտու: Օրտումըզըն մէրքէզ մանթըզասընտա եալընըզ քէշֆ գոլլարը միւսատէմէլէրի օլմուշ տըր: Սոլ ճէնահ մանթըզասընտա սունուֆը միւխթէլիֆէտէն միւրէքքէպ պիր տիւշմէն գուվվէթի Սազզ հավալիսինտէքի մէվզալարըմըզա թէարրուզ իթմիշ վէ ազշամա տողրու զըթաաթըմըզըն մուգապիլ թէարրուզլարը զարշուսընտա զայիաթ վէրէրէք մաղլուպէն բիւճաթա մէճպուր օլմուշ տըր:

3.—Գաֆգաս ճէպհէսինտէ օրտումըզըն սաղ ճէնահ զըթաաթընտան պիր գըսմը թաթուան ճէնուպ սըրթլարընտա թութունան տիւշմէնի պիր թէարրուզա չըմալա Սիլաթ իսթիգամէթինէ թարա իտէրէք թաթուան վէ չըմալ սըրթլարընը իշղալ իթմիշ: Պիթլիսին 30 քիլոմէթրո չըմալ հավալիսինտէ տիւշմէնտէն էսէր պրաղըմատը: Մուշը 16 քիլոմէթրո չըմալինտէ Սիրտի զարիյէսինտէ թէսատիֆ լատիլէն տիւշմէն սիվարիլէրի չըմալա Կիւմիւիւմ իսթիգամէթինէ թարա իտիլմի վէ տիւշմէնտէն պիր մըգտար էսիր ալընը: Մէրքէզտէ տիւշմէնին իճրա էյլէմիկի ուքագ թէֆէք պասգը հարէքէթլէրի թարա իտիլմի: Սոլ ճէնահլա սահիլ մանթըգասընտա արա սըրա թօքը ֆաալիյէթի օլտու: Քէշֆ գոլլարըմըզ տիւշմէն քէշֆ գոլլարըյլա եաբաբզլարը միւսատէմէլերտէ տիւշմէնտէն պիր գաչ էսիր իլէ պօմպա վէ սիլահ ալաբլար:

4.— Տիկէր ճէպհէի հարպլարատա չայանը էհէմմիյէթ հատիսէ օլմամըշ արը: Մ.

ԻՆՆԻԼԻԶԼԷՐ ԻՐԱԳՏԱՆ ՁԻՔԻԼԻԹՕՐԼԱՐ

«Համպուրկէր Ֆրէմտէնպլաթ»ըն պէյանընա նաղարէն, Ինկիլիթէրրա հարպիյէ նէզարէթի Իրաք վէ Տէճլէ հավալիսինտէքի հարաքեաթը ատաքէրիյէ հազգընտա հիչ պիր հավատիս նէչր իտիլմէմէսինի մանթպուտա թէնպիհ էյլէմիշ տիր: Ինկ.լէր Իրագտան չէքիլմէկէ հազըրլանըյօրլար: Ս.

ՌՈՒՄԱՆԻԱՆԸՆ ՎԱՋԻՅԷԹԻ

«Վիէնէր Ժուրնալ»՝ Պուքրէշտէն աթիսէքի խուսուսի թէլէկրաֆնամէյի ալմըշ արը: «Տրէբէնաթէա» կազէթասը հաղրյօր. «Գրալ Ֆէրտինանտ՝ Պուքրէշտէքի սիֆէրա իլէ միւզաքէրաթտա պուլընմասընը Պրաթիանուպա էմր էյլէմիշ, Պրաթիանու իսէ սէֆէրպէրլիք իլանընը միւթէզամմին էմրա նամէնին իմզալանմասընը գրալա թէքլիֆ էյլէմիշ տիր: Գրալ տախի ճէվապէն օրտույը մէրքէզի հիւքիւմէթլէրէ գարշը սէֆէրպէր հալէ վազ իտէմիյէճէկլինի վէ քէնտիսինի պէօյլէ պիր հարէքէթէ իճազաթ իտէն պիր մուգավէլէնամէյի ըտտա էյլէտիկինի պէյան իթմիշ տիր: Մա մաֆիսի Պրաթիանու թէքլիֆինտէ մուսիրը պուլընմըշ, աքսի հալտէ մէվզուի իպթիտարատան չէքիլմէսի լազըմ կէլէճէկինի ատրմիյան էյլէմիշ տիր: «Վիէնէր Ժուրնալ» կազէթասը Պէրլինտէն տէ աթիէքի խուսուսի թէլէկրաֆնամէյի ալմըշ արը:

—Սոֆիատան իշար օլունըյօր. «Ռումանիատան կէլէն սոն խապէրլէրէ կէօրէ ախիրէն Ռումանիանընը վագիյէթինտէ հուսուլէ կէլէն պուհրանա արթըզ զայլ օլմուշ նաղարը իլէ պագըլապիլիր: Ռումանիանընը ինթիզարքեար պիթարաֆլըզընտան հիչ սէյիլսէ պիր միւսաէթ սահա այրըլմայաճաղը մէյհուզ արը. Պուլկար մէհաֆիլի մէսուլէրի կէչէն հաֆթա Իթիլաֆ մուհիպլէրի թարաֆընտան նէչր օլունան հավատիսլէրէ բաղմէն, ահվալը քէմալը սիւքիւն իլէ թէտգիգ վէ թաադիպ իթիրլեր վէ Շարգ ճէպհէի հարպընտա վէզայիի ճիտատիյէ հուսուլէ կէլմէզտէն էվվել, Ռումանիանընը պիր գարար վերէպիլմէսի խուսուսընտա ըզնարը չիւպհէ էյլէտիկլեր: Սոֆիատաքի Ռումանիա մէհաֆիլի սիյասիյէսինտէն թէրիշչիւհ իտէն մալիւմաթա նաղարէն Ռուսիատան պէքլէնիլէն մուավէնէթը ատաքէրիյէ քեաֆի ատտ օլունմայօր. Ռումանիանընը Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրինէ իլթիճատա գարար վերէպիլմէսի իչիւն մուհիմմաթը մուզթազիյէյէ մալիք օլմամասը տա այրըճա պէօյիւք պիր մէսէլէ թէշքիլ իտիյօր: Ս.

ՍԵԼԱՆԻԿՏԷԻ ՕՐՏՈՒՆԸՆ

ՆՕԳԱՍԱՆԻՅԷԹԻ

30 յուլիս 1916 թարիխիյլէ Լուկանոսան պիլտիրիլիյօր.— «Սէգոլօ» կազէթասը պէյանաթը աթիյէտէ պուլընըյօր: Մակեդոնիա ճէպհէսինտէքի Պուլկար զըթաաթը ֆէվզէլատէ իճրատի ֆաալիյէթ իթմէքտէ պուլընան Ալէման թօքճըլարըյլա հազըրլանմագտա արը: Պունա պինաէն հէր նէ գատար Ֆրանսըզ թայարէլէրի Պուլկար սիբէրլէրինէ եէվմիյէ պօմպա աթմագտալար իսէ աէ, պունլարա զարշը իճրատի հարաքէթ միւշքիլ տիր: Ֆրանսըզլարը չարգ օրտուսըյլա ինկիլիզ վէ Սըրպ զըթաաթընը հարաքեաթը ատրասընտա վահտէթ եօգ արը: Ֆրանսըզ զըթաաթը լիւզումը ատրէճէ՝ միւճէհհէզ տիր. լաքին ինկ. վէ Սրրպ զըթաաթընը թօքճը նօղանիյէթլերի վար արը, ֆագաթ պու սէպէպէ պինաէն Իթիլաֆիյուն զըթաաթընը գուվվաֆ հարպիյէլերինին թէզելիսի զըմնընտա մուղթազի թէտապիրին իթթիխազընա լիւզում վար արը: «Սէգոլօ» կազէթասընը մուխապիրի նուանիսթանընը մուավէնէթինէ իթիմատ իտիրմէսինէ թագտիրէ Իթալիանընը Մակեդոնիատա հարաքեաթընա իշթիրաք էյլէմէսի իչիւն իսրար իտիյօր: Թ.

ԻԹԻԼԱՃԸՆ ՍԷԼԱՆԻԿՏԷԻ ՀԱՋԸՐԼԸԳԼԱՐԸ.— Իթալիան կազէթալարընը վերտիկի հավատիսէ նաղարէն, զարիպէն Սէլանիկէ միւվասէլէթինէ ինթիզար օլունան Ռուս ասաքիրինի զարշըլմամագ իւզրէ Իթիլաֆ աէվէլէթլերի իսթիհզարաթը ազիմէտ պուլունըյօրլար: Սէլանիկտէ Իթիլաֆ զուվվէթլերինին 14 կիւնէ զատար ումումի թէարրուզատա պուլընանաճաղլարը-նա ինթիզար օլունըյօր: Բէք զայրէթլէ մուհիմմաթ վէ երզագ ճէմ իտիլմէքտէ տիր: Ժէն. Սարայլն ասաքիրի մուհիմմաթ վէ երզագընը իքմալ իչիւն Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա հաֆթատա 15 միլիոն ֆր. սարֆ իտիյօրլար. չիմարիյէ զատար օլան մէսարիֆ պիր զաչ եիւզ միլիոն ֆրանկա պալիզ օլմուշ տըր: Մ.

ԱԼԷՄԱՆ ՐԻՃԱԼԸ ՎԻԷՆՆԱՏԱ.— Ալէմանիա պաչ վէքիլի Պէթման Հոլվէկ իլէ խարիճիյէ նազընը Եակով Ավըսթրիա իմբէրաթօրընընն նէգտինէ գապուլ իտիլմիշլէր տիր: Միւշարիլէյհիւմա խարիճիյէ նէզարէթինէ կիտէլէք խարիճիյէ նազընը պարօն Պիւրիան իլէ իքի սաաթ գատար կէօրիւշմիշլէր տիր: Էօյլէտէն սօնրա Պէթման Հոլվէկ վէ Մ. Եակով պարօն Պիւրիան թարաֆընտան Շէօնպրիւնտէ քէչիրէ իտիլէն պիր զիյաֆէթտէ հազը պուլունմըշլար տըր: Մ. Պէթման Հոլվէկ վէ Մ. Եակով պու ազշամ (յուլիս 12) ազիմէթ իթմիշլէր տիր: Միւթթէֆիգ իքի հիւքիւմէթ ըրճալը սիյասիյէսի արասընտա պու իքի կիւն զարֆընտա վուգու պուլան գոնֆէրանսլարտա մէվզուի պան վէ միւնագաշա օլան մէսայիլ հազգընտա հէր իքի հիւքիւմէթին հէմֆիկիր օլտուզլարը մէշհուտ օլմուշ տըր: Գ.

ԷՐՄԷՆԻ

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՎԷ ԲԱԹՐԻԳԼԻԿԻ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷՍԻ

[Ճ. Էրբէսի կիւնճի նիւսխէսէն տեվամ]

14.— Ռուսանի վէ մուխթէլիֆ մէճլիսլէրտէն հէր պիրինին Բաթրիգաէն չիքեայէթէ հազգլարը վար արը: Շէօյլէ քի ազատան պիրինին վէ եախօտ պիր զաչընը քէնտի վազիֆէլերինէ միւթէալլիգ ուսուրատան տօլայը Բաթրիգաէն չիքեայէթլերի վուգուրընտա քէյֆիյէթի թանրիրէն վէ էսպապը մուճիպէ տէրմիյանըյլա մէնսուպ օլտուգլարը մէճլիսէ խիթապէն պէյան իտէրլեր: Մէճլիսճէ տախի պատէթէզքիւր չիքեայաթը մէզքիւրէ էքսէրիյէթը մութլագի արա իլէ հազգլը կէօրիւլտիկի թագտիրտէ, օլ պապտէքի գարարը Բաթրիգ իլամըյլա թալէպը իյզահաթ օլունը վէ Բաթրիգ թարաֆընտան նինայէթ օն պէշ կիւն զարֆընտա թանրիրէն վերիլէճէք իյզահաթը ճէվապիյէ պիթթէտզիգ քիֆայէթինէ էքսէրիյէթլէ գարար վերիլմիկի հալտէ մէսէլէ գաբանմըշ օլուր: Իյզահաթը վազըա էքսէրիյէթլէ քեաֆի կէօրիւլմէսիկի թագտիրտէ մէճլիսը մէզքիւր ազատը Մէզահիպ նէզարէթինէ միւրաճաաթ վէ թաֆսիլը քէյֆիյէթլէ

բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլէրին ֆէվգէլատէ օլարագ իճթիմաքնա բուխսաթ իսթիտա իտէրլէր։

15.— Մատտէի սագրգա մուճիպինճէ վուգու պուլատաղ իսթիտա իզէրինէ բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլէրին սուրէթը ֆէվգէլատէտէ իճթիմաքնա Մէզահիպ Նէզարէթինճէ վէրիլէճէք մէէզունիյէթ հիւքմէթը մահալլիյէ վէսաթէթիյլէ մէճալիսը մէզքիւրէ ազասընա թէպլիզ օլընաբգտա պունլար ազատան էն զըսմլի Եպիսկոպոսըն թահթը բիյասէթինտէ օլարագ Բաթրիգխանէտէ պիլիճթիմա միւչթէքիլէրին իճատաթընը վէ Բաթրիգին իյզահաթը թահրիրիյէսինի ադրիզ վէ ամիգ թէտգիգ էյլեսիքտէն ասնրա չիքեայաթը վազգա Բաթրիգին սուղուլթընը միւգթէլզիմ օլտըղընա սիւլտանը էքսէրիյէթի թէչքիլ իտէն լաազալլ ան ատօրթ բէյ իլէ զարար վէրատիքլէրի հալատէ, քէյֆիյէթի տէրհալ նէզարէթէ վէ թահրիրէն Բաթրիգ իշար իտէրլէր։ Իշղու զարար լուզէրինէ Բաթրիգ նէհայէթ եիրմի տէօրթ սաաթ զարքընտա իսթիֆասընը Մէզահիպ Նէզարէթիյլէ մէճլիսլէրէ պիլտիրերէք մագամընը թէրքէ մէճզուր օլուգ պու մէճզուրիյէթ իյֆա իտիլմէզ իսէ ազանըն միւրաճաաթը վէ նէզարէթին թէպլիղի իզէրինէ քէնտիսի մարիֆէթը հիւքիւմէթլէ Բաթրիգխանէտէն իխրաճ օլունը։

16.— Սուրէթը ֆէվգէլատէտէ իճթիմա իտէն բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլէրճէ Բաթրիգ հազգընտաքի չ՝քեայաթ մուճիպը սուղութ կէօրիւլմէկ իսէ, եանի օլ պատատէ էքսէրիյէթը սիւլտանը արա հաքը օլմագ իսէ միւչթէքի ազանըն տէրհալ իսթիֆա իթմէլերի լազըմ կէլէրէք եէրլէրինէ իշղու նիզամնամէ մուճիպինճէ տիկլերի ինթիխապ օլունը վէ Բաթրիգ օլան զաթ մագամը մէմուրիյէթատէ պուլընտըգճա, միւչթէքիլէր մէճլիսը մէզքիւրէ ազալըզընա թէքրար ինթիխապ իտիլէմէզլէր։

ՊԷՇԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Բարբիզխանէճին իտարէի ումումիյէսի.— 17.— Բաթրիգխանէտէ պիրի պիզգաթ Բաթրիգին վէ տիկերի բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլէրին վէ իշչինճիի տէ Բաթրիգխանէ սանտուզընն ումուրը թահրիրիյէ վէ գայտիյէ վէ հիսապիյէսինի իյֆա իթմէք վէ պիրեր պաշ քեսթիպ իլէ լուզումը զատաբ քէթեպէտէն միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ իւշ զալեմ վէ Բաթրիգին մէէզուն իսէճէկի մուամելաթը բուհանիյէ իլէ միւչթեզիլ վէ սընրիքը բուհգանատան պիր վէքիլ վէ խաէմաթը միւթէֆերրիգա մէզհեպիյէտէ իսթիխատամ իտիլմէք իւզրէ ինթիյաճ ատրէճէսինտէ բահիպ վէ բաբաղ իլէ մըզատաբը քեսֆի խատէմ պուլընաբրլըր։ Բաթրիգ վէքիլի վէ Բաթրիգին զայէմ հեյհէթի սալիֆիւլպէյան բահիպ վէ բաբաղաբըյա խատէմ ատզրուատան տօղրուտա Բաթրիգ թարաֆընատան վէ տիկեր իքի զալեմ հեյհէթլերի տէ բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլերճէ միւչթէքքէն ինթիխապ իտիլիր վէ մէվատաբ միւսթահէլէ միւսթէհնա օլարագ մէճլիսլերճէ գայա նոմէրօլարը սրրասբյա պիթթէզէքքիւր լազամ կէլէն զարարլար ինթիխապ օլունը։

19.—Բաթրիգին բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլերճէ մէվատաբ մուհավէլէ հազգընտա ինթիխապ իտիլճէք զարարլարա ինթիրազ վէ էսգաղը մուճիպէ տէրմիյան իլէ մասլահաթին թէքքրար թէտգիգինի թալեպէ սէլահիյէթի պուլընաբգը կիպի պու սուրէթլէ թէքքրար ինթիխապ օլունճաղ զարարլար՝ թէէյիտ վէ իսրարը թէզամմուն էյլեմէկի վէ մասլահաթ խասէթին մէճլիսը բուհանիճէ լազըմիւթթագիր մեսայիլը էսասիյէ մէզհեպիյէտէն օլմաբգը հալատէ, մէսելէյէթինի ալրէօնատէ իսէրեք բէյ վէ ֆէթվանատը զամիսիյէ իյֆամ մուամելէ վէ քեցիյէթի մէճլիսը մէզքիւրէ թէպլիղ էյլեմէք հազգընը սա հայիզ սիր։ Պէօյլէ պիր հալատէն սոլայը Բաթրիգ հազգընտա չիքեայէթ վուգուբընտա ան ատօրտունճի մատաէ մուճիպինճէ հարաքէթ օլունը։

20.— Բաթրիգ իլէ բուհանի վէ մուխթէլիթ մէճլիսլեր ազատրնա վէ Բաթրիգխանէնին միւսթախատիմինը սաիրէսինէ ինթաը իյճապ իսէն մաաշ վէ էէվմիյէ վէ խարճարհալարը մըզատաբը՝ վարիսաթը մէվճուտէյէ կէօրէ, մէճլիսը մըսխթէլիմճէ հէր սէնէ թանզիմ վէ Բաթրիգ թարաֆընատան պատէթթատիգ պիր սուրէթի Մէզահիպ Նէզարէթինէ տէ խատիմ իտիլէճէք միւվազէնէ ատֆթէրի մուճիպինճէ սանտուզատան թէվիյէ վէ իրֆա օլունը։

21.— Բաթրիգխանէ սանտուզը մէճլիսը մա ինթէլիթին թահթը նէզարէթինատէ սիր։ Վարիսաթը՝ էվվէլա Բաթրիգխանէ վէ մանտաթրլարը էմլաքը մերպութէսի հաբլանընատան, սանիրէն ճէմատաթա վուգու պուլատաղ թէֆթէվիւրաթ վէ թէպերուատան, սալիսէն պիլավարիս վէֆաթ իսէն բուհգանրն էմվալը մէթրուքէսինատէն, բարպիէն իտարէի բուհանիյէճէ Բաթրիգլիք մերքէզինէ մէնսուպ էրմէնի էհալի պէյնինատէի նիքահ վէ վաֆթիգ վէ ճէնազէ մերասիմի կիպի մուամելէ մէզհեպիյէ հաբրլաթընատան վէ իսամիսէն սէնէվի միւվազէնէ տէֆթերլերինատէ մէճլիսը մուխթէլիթ զարարբրյա հէր մերխասալըզա թարհ ու թէվզի իտիլճէք Բաթրիգլիք սիրատթընատան իտարէթ սիր։ Պուննատան պաշգա հէր նէ նամ վէ վէսիյէ իլէ օյուրբա օլատն Բաթրիգխանէճէ էֆրատը ճէմատաթատան պիր չէյ ալմագ մէմնուն սրը։

ԻԲԻՆՃԻ ՊԱՊ

Մերխասալըզար.— 22.— Մերխասալըզար Բաթրիգխանէ մէճլիսը լուհանիյէսինճէ միւնթէխեպ վէ թարաֆը սէվլէթատէն մանտուգ օրարագ սաիրէի բուհանիյէլերի սաիրլինատէ պերաթը այիլերիյլէ իշղու նիզամնամէ անքեսմընա թէվֆիզէն իյֆամ մէմուրիյէթ իտէրլեր։ Ապա անճէա թէզատաի սէվլէթը այիյէսէն պուլընմայանլարըն վէ ճիւնա իլէ մանֆիամիյէթի սէզդ ինէնլերին վէ սաբ հալ իլէ միւչթէհեր օլանլարըն վէ 35 հաչընը իքմալ ինթիմյէնլերին վէ սէվլէթին լիսանը բէսմիսինէ վէ պիզատարիւլիքեան զավանին վէ նիզամաթը ումումիյէ անքեսմընա վազգֆ օլմայանլարըն մէրխասա ինթիխապը ճայիզ սեյիլ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՎԱՆԻՅՆ ՎԷ ՆԻՋԱՄԱԹ

Մէվասը ղրտաիյէ վէ հավայինը սայիրէնին սուրէքը ֆիրուխթը հաշգընտա 18 ճիսան 332 թարիխլի գանունը մուվագգաթրն 1 ինճի մասսէսինճէ միւզեյյել գանունը մուվագգաթ

Մատտէ 1.— Շէհր էմանէթի չէհրին ինթիյաճը նիսպէթինատէ իմալ վէ ինզար ինթիկի օտուն վէ քէօմիւրին վէ մէվատաբ զրտաիյէ վէ հավայինը սայիրէնին նազլի իչին պու կիպի նազլիյաթատա պերրի վէ պահրի վէնատիյթը նազլիյէ իլէ մէվատաբ զրտաիյէ իմալ իսէն ֆապրիգա վէ տարիւսսէնատալարը վէ մէվատաբ մէզքիւրէնին մուհաֆազասը իչին մաղազա վէ անթրբօ տէբօլարը պէտէլը միալի իլէ ինթիճաբ վէ ինթիրաբա մէէզուն սրը։

Մատտէ 2.— Պէտէլը միալ, չէհր տախիրինատ ճէմիյէթը ումումիյէ վէ թիճարէթ օտասը ազալարընտան միւնթէխեպ վէ պէչ զաթատան միւրէքքէպ գումիսիոն թարաֆընատան վէ չէհր խարիճինատէ տէ պէլէտիյէ մէճլիսը ումումի ազալարընատան ենինէ պէչ քիչիտէն միւրէքքէպ գումիսիոնլար թարաֆընատան թային ու թազիր իսթիլիր։

ԳԻՐ ՄԻԼՏՏԻԹՏԷՆ պէրու մէէզունէն մնմլէքէթատէ պուլունան Բումանիա սէֆիրի զարիպէն չէհրիմիզէ ավատէթ էյլեյէճէք սիր։

ՄԱԼԻՑԷ նազրը վէքիլի պէյ էֆենին թահթը բիյասէթինատէ հուզուրատթ մէսէլէսի իլէ իչթիղալ իմմէք իւզրէ պիր գումիսիոն թէչքիլ օլընաբգընը էվվէլճէ եազմըշտըգ։ Մէզքիւր գումիսիոն էվվէլքի կիսն տաթի իճթիմա իտէրէք միւզաքերաթընա տէվամ իթմիշ սիր։ Գումիսիոնատա, հուպուլաթ տէբօլարընատա մէվճուտ զախիրէ մրզատրը իլէ պու սէնէ իտրաք իտիլէն մանտուլընը մրզատրընը թային իթմիքճէն սոնրա նուֆուսը ումումինին քէսաֆէթինէ վէ մանտուլընը քիֆայէթ վէ տաէմը քիֆայէթինէ նազարէն թէվզիյաթ իճրատը մանտուլը ազ վէ նուֆուսը չոգ օլան մանալյաթին ինթիյաճընը վէ նուֆուսը ազ վէ մանտուլաթը ֆազլա օլան մանալյաթատան թէտարիք վէ թէէմին չարէսի տուչինիմիշ վէ պու պատպոտ պիր նիզամնամէ տատի զալեմ ալընմըշ սրը։ Մալիյէ նէզարէթինատ գումիսիոնա մէրպութ վէ հինէ հուզուպաթ մէսէլէսի իլէ իչթիղալ իմմէք իւզրէ զէվաթը միւթէխասսիսատէն միւրէքքէպ սրը պիր էնճիւմէն տէ թէչքիլ իտիլմիշ սիր։ Էնճիւմէնը մէզքիւր տա հէր հաֆթա մունթազամէն ինիգատա իթմէքատ սիր։ Ի.

ԲԷՕՄԻՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ.— Գըչրն հագալշմասը հասէպիյէ հիւքիւմէթ խալզըն քէօմիւր իչթիյաճընը պիր ան էվվել թէէմին իթմէք իւզրէ տիւնէն ինիգարէն թէտապիրը լազըմ իթթիխազընա պաշլամը սրը։ Պու թէտապիր ճիւմլէսինատէն օրարագ չէհրիմիզէ մէվճուտ քէօմիւրլեր հիւքիւմէթճէ միանատպ պիր ֆիյաթ մուգապիլինատ իչթիրա օլունաճագ վէ տիկեր թարաֆընատան քէօմիւր իսթիհսալաթընա տէվամ իտիլճէք սիր։ Պու սայէտէ խալգա նիսպէթէն էհվէն ֆիյաթլա քէօմիւր թէվզիի գապիլ օլապիլճէք սիր։ Ի.

ՍԱԽԻԼԻՅԷ

Վասիլաքինին մաղազասընատան զուհուր իտուգ մէզքիւր մաղազասքի էշտա քեամիլէն միւհիթերէգ օլմաբը։ Էշտա ատօրթ եիւզ լիրայա կուրթալը իմիշ։ Թ.

ԽԱԱՐԷՕՑՏԷ տէնիզատէ սիսն նաշ զուհուր իթմիշ վէ սահիլէ չէրբելատ հիվիյէթի վէ էսգաղը մուրուզիյէթի հազգընտա թահզիգաթ իսթիտաբ իտիլմիշ սիր։ Թ.

ԹԻՊԷՏՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՅԻՑ

Հավա եատիս, աչէգ, պուլութը լուգ։ Բիւգեար մուսթէլիֆ սիրաթլա էսէճէք սիր։

30 թէմուզ ադամի տէրէճէի հրբէթ Տէրսաաէթատ 26, էսիրնէ 27, Պէյրութատա 26։ 31 թէմուզ ջումէզվալ տէրէճէի հէրարէթ Տէրսաաէթատ 22, էսիրնէատ 20, Իզմիրատ 23, Պէյրութատա 31, Պէրլինատ 15, Վիէննատատա 16, Ֆուտապէշթատա 19, Սոֆիատատա 17 տէրէճէատ սիր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻԲԻ ՍԷՆԷԼԻԲ ՀԱՐՊ ՊԻԼԱՆԶՈՒ

Պէրլին 13.— «Տեյլի Մէյլ» ռէնէյիք հարպ իզէրինէ պիր կէզգաիրիպ իլա 17 այատա Ալէքսանդրիա թուհաթ վէ իլերլէմճէլերինի զայաիյոր։ Պու տէվրէ խիթամընատա Բ. օրատուր 800,000 քիչիյէ էնմիշ սրը։ Ալէքսանդրար 14 միլիոն էհալի իլէ ապին միւրէպպա մի իւզերինատ հաղ օլմուչլար սրը։ Ալէքսանիա քէզա գանդար իւզերինատ նէզարէթի տէրէճատ իթմիշ սիր։ Սըրպիայա գանչը օլան հարպատա տիրբօմաթինին կարդը իսաթա նէֆիրճէտիյէ միւթիֆիրլերին կարարմը՝ բէջ կէճ նէֆիրմիշ սիր։ Մէզքիւր կազէթա, Պրիստանդոլ եօլընը՝ Նարօլէօնրնէ չէ պիւս իթարէի լոքին Ալէքսանիանմուվաֆֆագ օլտուղը թարիխը ճիրատա պիր տէվր կիպի գայտ իսիր։ Միւթթէֆիգլեր՝ Ղարպատա տիրնրն տունընատա օլուգ, նէֆէքիմ սոն այլարընատա Շարգատա Ալէքսանդրաղզլարը՝ Իթիլաֆընն աղրը մանիյէթ մահիյէթի կիպի մուհազարամուշ սրը։ Պունա Ինգիլերին 200 քիչիյէ մալ օլուգ թէրքէ մէճզուրտուգլարը Զանազգալէ սէֆէրինին պէյլա 1915-16 զբընատա Պրատա տոզրու իլերլէմէլերինին զալմասընը տա իլալվէ իթմէլի։ Նէտն ալէյհ միւթթէֆիգլեր հէր բրաֆատա մաղլուգ օրմուչլար սրը։

ՖՐԱՆՍԸԶԼԱՐԸՆ ԶԱՑԻԱԹԸ

— Ֆրանսըզլարընն հէր կիսն բնէչը իթթիֆաքլերի սթաթիսթիգլիկէօրէ, «Գօրէսբօնտանս Բուլիթին ռիիսաղ» հարպին պիտայէթինա պէրու Ֆրանսըզլարընն զայիսիզ թիտէքի մրգատրա պալիզ գընը կազըյոր։ Մագթուլ Ֆան 19620, մէճրուհ զատրթան 3500, մաղթուլ նէֆէր 1,163,000, մէճրուհ 2,326,000, Ալէքսանիատա էսիր 350, զայպ 20,000, ճէման եէքիսն զայ 3,917,860։ Պու եէքիսն՝ պիզիմ զաթիէն մէվսուգ մէնզալարատան սըզրմըզ մրգատրը մալիսմա մամբյա թէվաֆուգ իսիյոր։

ՍԻՆԷՄԱ - ԱՄԷՐԻԴԷՆ.— «Շըմբրիլէ սէյհատաթ» մէնզարէ, «Ֆնա զիյատէ զուվվէթլիսի» զամէ։

Միւս. մեսուլ։ ՑԱՏՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏՅԱՆ